



ST. TIMOTHY'S EPISCOPAL
EST. HERNDON, VA • 1868

432 Van Buren Street
Herndon, VA 20170
p: 703-437-3790
www.saint-timothys.org

Sábado, Mayo 21, 2022

Sexto Domingo de Pascua

7:00P.M.



Candle On The Altar/ Vela En El Altar – Credit: Vidai Genovez-Andres

Servicios de Adoración

Domingo 8:00 a.m.

Rito I Santa Eucaristía (Inglés)

Domingo 10:00 a.m.

Rito II Santa Eucaristía (Inglés)

Sábado 7:00 p.m.

Servicio en Español Rito II

Oportunidades para Niños & Jóvenes (Inglés)

Domingo 10:00 a.m.

Godly Play (3 años “potty trained” – grado 2) - Salón B1

Otros Servicios

Martes 7:30 p.m.

Koinonía Familiar en Español (vía Zoom)

LA MISIÓN DE SAINT TIMOTHY'S:

LA MISIÓN DE SAINT TIMOTHY'S ES RESTAURAR A TODAS LAS PERSONAS A LA
UNIDAD CON DIOS Y A TODOS EN CRISTO.

Información para nuestros hermanos que nos visitan por primera vez



Todos los niños pueden quedarse con sus padres en el Santuario durante el culto. Para su comodidad, hay dos mecedoras ubicadas en la parte trasera del santuario para ayudar a calmar a los niños quisquillosos. No dude en utilizarlos cuando sea necesario.



Nuestra Obispo, Susan Goff, nos ha recordado que por una larga tradición, la Sagrada Comunión en un tipo (ya sea el pan o el vino) es una Comunión plena y completa. Por lo tanto, ha ordenado que hasta nuevo aviso, el pan de comunión se ofrezca como el único tipo.

Todos los cristianos bautizados son bienvenidos a recibir el Sacramento de la Sagrada Comunión.

Para recibir la comunión, pase al frente y acepte el pan en su copa. Coloque la oblea en su boca

cuando se sienta a una distancia lo suficientemente segura de los demás para levantar su máscara. Si es alérgico al trigo o intolerante al gluten, pídale a la persona que le sirve el pan que le dé una oblea de arroz.

Si no ha sido bautizado, lo invitamos a pasar al frente para recibir una bendición durante la Sagrada Comunión. Coloque los brazos sobre el pecho para indicar su deseo de recibir una bendición. Si desea ser bautizado, hable con el sacerdote después del servicio.

Personal

Horas regulares de oficina son 9:00 AM a 3:00 PM de Lunes a Viernes

The Rev. Charles R. Cowherd, Priest-in-Charge (x12)

priest@saint-timothys.org

Fr. Franklin Morales, Spanish Service Priest

franklinmoracas@gmail.com

Deb Angerman, Bookkeeper (x13)

bookkeeper@saint-timothys.org

Julio Cuellar, Spanish Service Music Director

juliocuellarmusic@yahoo.com

Todd Grivetti, Organist/Choirmaster (x16)

music@saint-timothys.org

Nora St. Arnold, Preschool Director (x14)

sttimothypreschool432@gmail.com

Vestry

Co-Sr. Warden – Betsy Bosworth (2025)

Co-Sr. Warden – Carolyn Hamm (2025)

Jr. Warden – Maria LaWalt (2025)

Tom Davis (2024)

David Dopsovic (2024)

Tatiana Martinez (2023)

Hugh Masters (Alt – 2023)

Kristie Rudolph (2025)

Ralph Tildon (2023)

Paige Williamson (2024)

Trustees

Tom McLenigan

Keith Sinclair

Deke Smith



Recuerde desconectarse del mundo ordinario apagando su telefono celular.



Santa Eucaristía: Rito II
Sexto Domingo de Pascua
Palabra de Dios

Todos de pie, para la procesión de entrada.

Canto de Entrada

Anhelo Trabajar Por El Señor

by Isaías Baltzell

*Anhelo trabajar por el Señor,
Confiando en su palabra y en su amor,
Quiero yo cantar y orar,
Y ocupado siempre estar
En la viña del Señor.*

***Trabajar y orar,
En la viña, en la viña del Señor;
Sí, mi anhelo es orar,
Y ocupado siempre estar,
En la viña del Señor.***

*Anhelo cada día trabajar,
Y esclavos del pecado libertar.
Conducirlos a Jesús,
Nuestro Guía, nuestra Luz,
En la viña del Señor.*

*Anhelo ser obrero de valor,
Confiando en el poder del Salvador;
El que quiera trabajar
Hallará también lugar
En la viña del Señor.*

Colecta del Día

Celebrante: El Señor sea con ustedes.

Pueblo: Y con tu espíritu.

Celebrante: Oh Dios, tú has preparado para los que te aman cosas tan buenas que sobrepasan nuestro entendimiento: Infunde en nuestros corazones tal amor hacia ti, que, amándote en todo y sobre todas las cosas, obtengamos tus promesas, que exceden todo lo que podamos anhelar;

por Jesucristo tu Hijo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

Lecturas

Primera Lectura

Primera Lectura tomada del libro de Hechos de los Apóstoles 16:9–15

Pablo tuvo de noche una visión; vio a un hombre de la región de Macedonia, que puesto de pie le rogaba: «Pasa a Macedonia y ayúdanos.» En cuanto Pablo tuvo esa visión, preparamos el viaje a Macedonia, seguros de que Dios nos estaba llamando para anunciar allí la buena noticia. Nos embarcamos, pues, en Tróade, y fuimos directamente a la isla de Samotracia, y al día siguiente llegamos a Neápolis. De allí fuimos a Filipos, que es una colonia romana y una ciudad muy importante de esa parte de Macedonia. Allí estuvimos algunos días. El sábado salimos a las afueras de la ciudad, junto al río, donde pensamos que había un lugar de oración de los judíos. Nos sentamos y hablamos del evangelio a las mujeres que se habían reunido. Una de ellas se llamaba Lidia; era de la ciudad de Tiatira y vendía telas finas de púrpura. A esta mujer, que adoraba a Dios y que estaba escuchando, el Señor la movió a poner toda su atención en lo que Pablo decía. Fue bautizada, junto con toda su familia, y después nos rogó: —Si ustedes juzgan que de veras soy creyente en el Señor, vengan a alojarse en mi casa. Y nos obligó a quedarnos.

Lector: Palabra del Señor.

Pueblo: Demos gracias a Dios.

Canto del Evangelio

Anónimo

Escuchar tu Palabra

by

*Escuchar tu Palabra es inicio de fe, mi Señor.
Meditar tu Palabra es sacar un mensaje de amor.
Proclamar tu Palabra, Señor, es estar embebido de ti.
Proclamar tu Palabra, Señor, es ya dar testimonio de ti, mi Dios.*

El Santo Evangelio

Santo Evangelio según San Juan 14:23–29

Celebrante: El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Juan.

Pueblo: ¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Jesús dijo a Judas (no el Iscariote): —El que me ama, hace caso de mi palabra; y mi Padre lo amará, y mi Padre y yo vendremos a vivir con él. El que no me ama, no hace caso de mis palabras. Las palabras que ustedes están escuchando no son mías, sino del Padre, que me ha enviado.

»Les estoy diciendo todo esto mientras estoy con ustedes; pero el Defensor, el Espíritu Santo que el Padre va a enviar en mi nombre, les enseñará todas las cosas y les recordará todo lo que yo les he dicho.

»Les dejo la paz. Les doy mi paz, pero no se la doy como la dan los que son del mundo. No se angustien ni tengan miedo. Ya me oyeron decir que me voy y que vendré para estar otra vez con ustedes. Si de veras me amaran, se habrían alegrado al saber que voy al Padre, porque él es más que yo. Les digo esto de antemano para que, cuando suceda, entonces crean.

Celebrante: El Evangelio del Señor.

Pueblo: Te alabamos, Cristo Señor.

Sermón

The Rev. Franklin Morales, Associate Pastor at Saint Luke Lutheran Church Silver Spring, MD and Spanish Service Priest at Saint Timothy's

Oración de los Fieles

El que dirige y el Pueblo oran en forma dialogada.

En paz oramos a ti, Señor Dios.

Silencio

Oración dirigida por Padre Franklin

El Celebrante añade una Colecta final:

Omnipotente y eterno Dios, que gobiernas todas las cosas en el cielo y en la tierra: Acepta misericordiosamente las oraciones de tu pueblo y fortalécenos para hacer tu voluntad; mediante Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

Confesión de Pecado

Silencio para la reflexión

Celebrante: Dios Omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. **Amén.**

La Paz

Celebrante: La paz del Señor sea siempre con ustedes.

Todos: Y con tu espíritu.

Canto de La Paz

La Paz del Señor

by Anders Routh

*La Paz del Señor, la paz del Señor
La paz del resucitado:
//: La paz del Señor a ti y a mí
a todos alcanzará ://*

*La Paz del Señor, la paz del Señor
La paz del resucitado:
//: Se hace presente ahora y aquí
apréstate a recibirla ://*

*La Paz del Señor, la paz del Señor
La paz del resucitado:
//: No puede vivir encerrada en sí
apréstate a compartirla ://*

El Ofertorio

Canto de Ofrenda 678 Canción del Misionero (Alma Misionera)

by Flor y Canto

Santa Comunión

La Gran Plegaria Eucarística A (LOC 284)

Celebrante: El Señor sea con ustedes.

Pueblo: Y con tu espíritu.

Celebrante: Elevemos los corazones.

Pueblo: Los elevamos al Señor.

Celebrante: Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Pueblo: Es justo darle gracias y alabanza.

Celebrante: En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra.

Porque tú eres fuente de luz y vida; nos hiciste a tu imagen, y nos llamaste a nueva vida en nuestro Señor Jesucristo.

Por tanto, te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

Todos:

Santo De Los Querubines

by Anónimo

*Santo, Santo, Santo
Dicen los querubines
Santo, Santo, Santo
Es el Señor Jesús
Santo, Santo, Santo
Es el que nos redime*

*Porque mi Dios es grande
Y la tierra llena de su gloria está (Bis)*

*Cielo y tierra pasarán,
más sus palabras no pasarán (Bis)
No, no, no pasarán
No, no, no, no, no pasarán*

El pueblo permanece de pie o se arrodilla

Por eso te pedimos Señor que envíes tu Espíritu sobre estos dones que hemos separado para ti, de manera que sean el Cuerpo y la Sangre de Nuestro Señor Jesucristo.

Él mismo en la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él.

Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

Celebrante y **Pueblo:** Cristo ha muerto. Cristo ha resucitado. Cristo volverá.

Todos:

Padre Nuestro

Padre Nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

Fracción del Pan

Celebrante: ¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.

Pueblo ¡Celebremos la fiesta! ¡Aleluya!

Celebrante: Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

La Administración De La Comunión

Todos somos bienvenidos a recibir la comunión. Para recibir la comunión, acepte la hostia en su mano. Si Ud. Es alérgico al trigo o no tolera al gluten, por favor pregunte a la persona a cargo si le puede dar una hostia de arroz.

Canto de Comunión

El Señor Es Mi Pastor

by Danilo Montero

*El Señor es mi pastor
Nada me faltara
El Señor es mi pastor
En pastos delicados el me hará descansar
Junto a aguas de reposo me pastoreara
Confortara mi alma
Me guiara por sendas de justicia
Por amor de su nombre*

*El Señor es mi pastor
Nada me faltara*

*El Señor es mi pastor
Nada me faltara
El Señor es mi pastor
En pastos delicados el me hará descansar
Junto a aguas de reposo me pastoreara
Confortara mi alma
Me guiara por sendas de justicia
Por amor de su nombre*

El Señor es mi pastor

Nada me faltara (Bis)

Oración para después de la Comunión (LOC 288)

Celebrante: Oremos.

Todos: Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.

Bendición Final

Celebrante: Que la bendición de Dios todopoderoso, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, sea con ustedes y permanezca siempre con ustedes. Amén.

Anuncios y Bienvenida

Canto de Salida

Enviado Soy De Dios

by Anónimo

***Enviado soy de Dios
Mi mano lista está
Para construir con él
Un mundo fraternal ://***

*Los ángeles no son
Enviados a cambiar
Un mundo de dolor
Por un mundo mejor
Me ha tocado a mí
Hacerlo realidad
Ayúdame Señor
A hacer tu voluntad ://*

Despedida

Celebrante: Salgamos en nombre de Cristo. Aleluya, Aleluya.

Pueblo: Demos gracias a Dios. Aleluya, Aleluya.

Anuncios

KOINONIA SEMANAL DE SAINT TIM'S LATINO únase este y todos los martes a las 7:30 P.M. al refrigerio espiritual de la semana para fortalecer nuestra fe y los lazos de hermandad entre nuestra comunidad. Recuerde todos los martes a través de Zoom.

TALLER DE ORACION DE SAINT TIM'S LATINO, HOY sábado, Mayo 21 después del servicio, taller de oración para todos Saint Timothy's Latino, están todos invitados.

EL COMPARTIR EN SAINT TIMOTHY'S, todos estamos invitados a ser parte de la bendición de compartir con nuestros hermanos y hermanas de la comunidad latina después del servicio.

GRACIAS ENORMES A TATIANA Y HUMBERTO POR EL COMPARTIR DEL SABADO PASADO.

PIÑATA Y HORCHATA REGRESA, el programa Piñata y Horchata regresa a Saint Timothy's este próximo 28 de Mayo a las 6:00 P.M. en Henry Hall y los jardines de Saint Timothy's y así cada ultimo sábado de mes.

GRACIAS A TODOS POR LA PARTICIPACION EN EL SERVICIO DE BENDICION DEL JARDIN EL PASADO SABADO Y UNIRSE A ALABAR AL SEÑOR EN EL HERMOSO SERVICIO BILINGÜE





La Iglesia Episcopal de St. Timothy's, fue fundada el primero de noviembre de 1868, pertenece a la V Región de la Diócesis de Virginia, una de las 9 Diócesis originales de las Iglesia Episcopal y la más grande en los Estados Unidos.

Nuestro Ministerio Latino fue fundado en Febrero de 2012.

La campana de nuestro edificio es original y data a 1881, has sido electrificada y continúa sonando antes de cada uno de nuestros servicios los Domingos y días especiales. Nuestro órgano "James D. Moore Tracker" data desde 1870, fue completamente restaurado e inaugurado en abril de 2017.

Tenemos una larga historia con la comunidad dentro y fuera del área de Herndon/Reston. Participamos en "The Closet", que comenzó en St. Timothy's en 1970. El primer refugio para los que no tienen casa se fundó en nuestro Henry Hall en 1984 y luego se convirtió en lo que hoy es Embry Rucker Shelter, el cual seguimos apoyando. Cooperamos con varias organizaciones para recaudar suministros para las escuelas, y participamos en el "Angel Tree" durante los feriados. Además, apoyamos a LINK, "Helping Hungry Kids", y Cornerstones entre otras organizaciones. Servimos a los más pobres de nuestro estado, nuestra nación y el hemisferio conduciendo viajes de servicio anuales a Dungannon, VA, Pine Ridge Indian Reservation, SD, y Chapoteau, Haití.


Permanezca en contacto con Saint Timothy's

www.saint-timothys.org



Facebook.com/St. Timothy's - Iglesia Episcopal (Español)

Facebook.com/Saint Timothy's Episcopal Church (Inglés)

Únase a nuestro grupo de Whatsapp 

Únase a las Koinonias virtuales a través de Zoom todos los martes a las 7:30 P.M.

